

MURASZOMBAT és VIDÉKE

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

A „Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 6 kor., fél évre 3 kor., egyes szám 20 fillér.
Előfizetési pénzek és reklamációk
BALKÁNYI ERNŐ könyvnyomdájába küldendők.

Felelős szerkesztő: Dr. VRATARITS IVÁN.

Kiadó:

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények e lap szerkesztőségébe küldendők.

Hirdetési díj: 3 hasábos petit sor egyszeri hirdetésnél 20 fillér, többszöri hirdetésnél soronként 12 fillér.

Nyitlított petit sora 50 fill.

Terjesszük a magyar népvilágunkat

Hogy népünk nemzeti viszonyaitban eddig megtartotta lelcs józanságát és mérsékletét, azt felfogásunk szerint részben annak lehet tulajdonítani, hogy köztük kevés betűvel ember volt s így sajtótermékek útján nem lehetett köztük semmiféle propagandát létesíteni. A népiszkolák terjedésével és a kötelező elemi oktatás behozatalával azonban csakharmag megváltozott a helyzet. Mig azelőtt népünk egész kulturája az imádságos könyv és a vasárnapi evangéliumok keserves kibetűzéséből állott, most már a felébresztett olvasási vágy az irodalom mezején nagyobb teret akar átölelni. Mig előbb az idegen országokból importált és gyakran téves eszmékkel teltt könyvek, iratok nemzeti érzületét hidegen hagyták, mivel az egyszerű nép nem emelkedett szellemi tekintetben oly magasra, hogy a veszélyes kérdés mibenlétét megértse: ma már résen kell lennünk, nehogy népünk a külföldi irodalom termé-

keiből idegen, káros szellemet szívhatson magába.

Az analfabét kor letűnt, a népiszkolák vezetői fáradságos munka után megvetették amaz állapot, mely népünk szívét a kultura befogadására fogékonytá tette. Népünk szíve mostani stádiumában olyan, mint a megművelt szántóföld, mely várja a magvetőt. Ép ezért az alapvető munkálatoknál nem szabad megállapodnunk, a meggaroltt sziveket nem szabad elparlagiasítani, hanem a felébredt tanulási és önművelési kedvet abba az irányba kell terelnünk, hogy az iskolából kikérülő nemzedéket ugy nyelvben, mint szellemben a magyar kulturának teljesen megnyerjük. Különbön az óriási pénzszárazatok, melyeket az állam idegen nyelvű vidékeken iskolák fenntartásával a magyar kulturára fordít, medők maradnak, kamatozatlanul hevernek, vagy pedig a magyar érdekekkel ellenlábás eszmék propagálására fordítatnak.

A felébredt olvasási vágyat körültekintő óvatossággal és a sajtótermékek gondos kiválogatásával ki kell elégítenünk, mert könnyen kerülhet oly szellemi táplálék

népünk kezébe, mely annak nemcsak nemzeti, hanem szociális érzületét is megmérgezi, kiforgatja. A veszélyt még nagyobbítja ama körülmény, hogy a szomszéd szlovén nemzetiségek ugy szóval, mint irásban nagy foku agitációt fejtenek ki, hogy velők nyelvokron népünket olcsó irodalmi termékekkel ügyes módon saját nemzeti törekvéseiknek megnyerhessék.

A fent jelzett cél elérésére, népünk hazafias szellemének biztosítására szükségesnek tartjuk a beözönlő idegen sajtótermékek ellensúlyozását olcsó hazai népirodalom terjesztésével. Az egyes művek ugy legyenek kiválogatva, hogy olcsóságuk mellett még hasznosak is legyenek, öleljék fel a nép összes testi és lelki szükségleteit a nép felfogásához mért egyszerű modorban előadva, hogy a nép a kezébe vett könyvben barátját, életének minden fázisára kiható tanácsadóját tisztelje és megszeresse. Ily irányú népvilágítók terjesztésével a nép szellemi életének nivóját emelnék, erkölcsi érzékét tisztítanók, anyagi boldogulását elősegítenék és fogyatékos magyar nyelv ismeretét kibővíthetnök. Mert

TÁRCA.

Lévé a szerkesztőhöz.

— A „Muraszombat és Vidéke“ eredeti tárcája —

Igen tisztelt Szerkesztő ur!

Ne tessék haragudni, ha talán jelen soraimmal alkalmatlan volnék, de tetszik tudni, hogy én egy kíváncsi teremtes vagyok s világért sem tudnék tovább a bizonytalanságban lenni az iránt, hogy a „Muraszombat és Vidéke“ című lapra vonatkozólag egyet-mást meg ne tudjak.

Az újabb időben, különösen a t. szerkesztő ur felőlössége óta, a „Muraszombat és Vidéke“ óriási módon megváltozott. Nevezetesen cikksorozata olyan terjedelmes és érdekes, hogy az ember azt hinné, hogy a szerkesztő ur háta mögött egy egész írói gárda áll, akik mint a parancsolat szállítják az érdekesebbnél érdekesebb cikkeket és a mi fő: mindig aktualisakat.

Egyébként pedig, amint látni méltóztatik, én igen hü olvasója vagyok b. lapjának és melegen érdeklődöm iránta és éppen azért fordulok szerkesztő urhoz azzal a kéréssel, hogy sziveskedjék nekem a lap kulcszikáitki közzül egyet-mást — persze a legnagyobb titoktartás mellett — elárulni,

Irja meg nekem kedves szerkesztő uram, hogy kik szokták írni a vezércikkeket, kik a második cikket, persze azokat kérdem, kik nem szokták nevüket kiírni. Ki az a bizonyos „Sigma“? Vagy ki az a „K“? Ki az „ó“? Szóval ki az a, b, c stb.? Azután — de erre már igazán nagyon kíváncsi vagyok — ki írja a „Két város atyát“ és hogy ki az a bizonyos családanya?

Apróság! Most jut eszembe, hogy azt a bizonyos két városatya beszélgetéseit és a családanyát a kedves mamával és a kedves papimmal többször emlegetjük és a multkor nagy vita támadt közöttünk. Nevezetesen a k. mamám azt állítja, hogy előbbit egy férfi s az utóbbit egy nő írhatja, ezzel szemben a papám azt vitatja, hogy ezek csakis egy ember tollából erednek. Én persze szintén a papám állítását erősítem. A mama és én fogadtunk is egy korona értékű cukrász süteménybe. Mert kíváncsi vagyok, hogy kinek van igazs s igen kérem, sziveskedjék ezt nekem szintén megírni.

Tisztelt szerkesztő ur! Tudja, van nekem egy kedves fiatal barátom, ki körülbelöl 7—8 hónapja, hogy az „Orsolya“ szüzek zárdáját ott hagyta és azóta valóságos szenvedélyllyel vetette magát a regény olvasásra. Sőt azt is mondatom, hogy eddig legjobban tetszik neki Beniczky né és a francia Ohnet. Szóval ez a barátom a multkor elárulta, hogy ő igen rokonszenvez az ön

„Sigma“-jával s hogy folyton rólla ábrándozik s annyira agyba-főbe dicseri, hogy szinte azt hiszem szerelmes is belé, pedig azt sem tudja, hogy fiu-e vagy leány? Kérem tehát egyuttal ezt is megismertetni.

Ami engem illet s különösen, hogy kit kedvelek leginkább az ön gárdájából — miután tudom, hogy úgy sem kíváncsi az én izlésemre — azért nem írom meg, hanem azt igenis meg kell mondanom, hogy az előbb említettekön kívül még egy pár igen érdekes és jó modoru munkatársa van a szerkesztő urammak, akik részben nevüket alá szokták írni. Éppen azért őket ezulal nem háborogom, mert félek, hogy még hirtalpi polemiaiba esnék és én, a győngye nő, nem érzek elég erőt, hogy velök megbirkózzam még akkor sem talán, ha nekem igazam volna.

Még sokat tudnék b. lapjáról egyet-mást fecsegni, részint azokról, kik névtelenség homályába burkolóznak, részint pedig azokról, kik nevék aláírásával irnak b. lapjába, de a mamám már is igen nyugtalanodik, hogy mit írok olyan sokat, azért tehát most egyelőre levelem bezárom és azon reményben, hogy kérsémet teljesíteni szives lesz; maradtam az egész írói gárdát öszintén üdvözölve, szerkesztő urnak

őszinte tisztelője:

Margit.

ha a nép látja, hogy a könyv az ő érdekeinek előmozdításával foglalkozik, szívesen veszi azt kezébe és ha magyar nyelven is van írva, előszeretettel lapozgatja annak tartalmát, amiközben nemcsak hasznos tudnivalókkal gazdagodik, hanem a magyar nyelv szeretetét is észrevétlenül szívja magába. Ez uton történő magyarosítás már állandó jellegű, maradandó nyomokat fog hagyni, mert nem kényszerítő eszközök alkalmazásában, hanem a szabadakarat elhatározásában fogja birni gyökerét.

Előfizetési felhívás.

Minthogy tisztelt előfizetőink között, különösen a vidéken, sokan vannak, kik még az 1904. évi II. félévi előfizetési díjjal tartoznak, tisztelteljük a lejárt előfizetési összegnek megküldését, nehogy e miatt a lap rendes szétküldése fennakadást szenvedjen.

Egyben kérjük azon előfizetőinket, kiknek előfizetése december hó 31-én lejárt, hogy az előfizetésüket már most megújítani sziveskedjenek.

A „MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE“ kiadóhivatala.

A Muraszombati Takarékpénztár közgyűlése.

A gyűlések szezonjában, a múlt vasárnap tartotta meg a Muraszombati Takarékpénztár is az ő igen látogatott évi rendes közgyűlését. Jelen volt 24 részvényes 164 részvény képviselőben.

A megjelentek Pósfay Pongrácz igazgató helyettes üdvözlőlvén, megható szavakban emlékezett meg a takarékpénztárért fájdalmas veszteségről, amely f. évi január hó 8-án dr. Uy Károly igazgató-ügyész ur váratlan elhunytában érte. A takarékpénztár nem egy üdvös ujtása füződik névhez s még igen sokat vártunk szakavatolt-ságától, annál fájdalmasabb tehát hirtelen elhunyt, mert az sok reményt tett tönkre. Indítványára a közgyűlés az elhunyt érdemeit jegyzőkönyvében megörökítette, részvétét a megboldogult özvegyével jegyzőkönyvileg is közli.

A 39.621 korona 04 fillér alapszabályszerű felosztása után az igazgatóság és felügyelő-bizottság választására került a sor. E választásnál egy igen fontos változást hozott be a közgyűlés a takarékpénztár életében az által, hogy az ügyészi állást elválasztotta az igazgatótól, abból a helyes elvből indulva ki, hogy a takarékpénztár megszaporodott forgalma mindkét állásra külön embert kíván. Megválasztott igazgatóvá: Kovács István ev. lelkész, aligazgatóvá: Pósfay Pongrácz főszolgabíró, ügyészsé: dr. Czifrák János ügyvéd. Az igazgatóság tagjaiavá lettek: Árvai Bernát,

Bácz János, Bölcés Béla, Faludi János, Kocsvara István, Neumann Adolf, Skerlák József és Simon József. A felügyelő-bizottságba beaválasztottak: Kondor Ferencz, Puhán József és Ruzsa Ferencz.

Végül a közgyűlés még elhatározta, hogy a jövő közgyűlésen új alapszabályokat, ügyviteli és nyugdíj szabályzatot alkot.

Tenyészállat kihelyezése.

A muraszombati járási gazdakör vidékünk szarvasmarha állományát javítani akarván, a földmívelésügyi miniszteriumnál kieszközölte, hogy a járás gazdái részére tegye lehetővé, hogy olcsó kölcsönrel fajtiszta tenyészállatokkal szerzhessenek be.

Amint köztudomású, a magas kormány e célra 60.000 korona 5 százalékos államszegélyt folyósított a gazdakör rendelkezésére, amely összegből az egyesület a kerületi állattenyésztési felügyelő közbenjöttével, egy céllélmölki vállalkozó közvetítésével szerzi be az alkalmas szarvasmarhákat.

Az első szállítmány a napokban érkezett meg s az átvevő gazdak — akik a marhákat sorshuzás után kapták meg, oly annyira meg vannak elégedve, hogy naponta mind többen keresik fel a gazdakört, hogy újabb megrendeléseket tegyenek.

Igy a gazdakör üdvös célja, a kormány jóvoltából, sikeres lesz s kiszagdainknak valóságos áldás ez akció, mert olcsó pénzen kedvezményes feltételek mellett oly szép marhát szerezhetnek be, melyhez más-különbén csak a módosabbak juthatának.

Hogy mennyire méltányosak a feltételek, mutatja az a körülmény, hogy a kiszagda a vásárolt szarvasmarhát 5 év alatt köteles 5 százalékos kamattal együtt lefizetni, amelynek ára az állatsúlyától függ s a mellett tenyésztésre alkalmas, állatorvosiag megvizsgált, tiszta fajú tenyészanyagra tett szert, a mi által járásunk állatkivitele gazdáink javára bizonyára nagyobb mérvben fokozódni fog.

A battyándi téli tantolyam bezárása.

Ötödik esztendeje, hogy a muraszombati járási gazdakör a földmívelésügyi kormány anyagi támogatásával járásunkban ugynevezett téli tantolyamokat rendez. E tantolyamok célja, hogy a földmívelő nép a gazdaság különféle ágaiban szakszerű ismeretekkel ismertessék meg s hogy a házi ipar a nép között meghonosítsák. Az első cél elérésére gazdasági szakelőadások tartatnak, a második cél elérésére pedig a téli tantolyam hallgatói a házi ipar különféle termékeinek a készítésében szakmesterek által gyakorlatilag kiképeztetnek.

Ez idén is, mint eddig, járásunkban két ily tantolyam állítottott fel: Battyádon a haladók, vagyis azok részére, akik a múlt évben a házi ipar kezdetleges ismeretét megszerezték és Mártonhelyen a kezdők részére.

A battyándi tantolyamnak, mely f. év január hó 1-én nyílt meg, f. hó 5-én d. e. 11 órakor volt a záróünnepélye. Az ünnepélyen Porkoláb Gyula lelkész a kézimunka értékesítéséről, Ulycsni Károly szőlészeti

felügyelő az okszerű szőlőmívelés, Horváth László segédjegyző a méhészeti és a mezőrendőri törvény ismertetés tárgyában mutatták be, mily szép eredményvel működtek ezen igazán fontos gazdasági ágak ismereteinek a betanítása tekintetében. A hallgatók a minden tekintetben leggyakorlatibb ismereteket tárgyazó kérdésekre olyan precíz feleleteket adtak, mintha nem hetek, hanem évek óta tanultak volna azokat.

A kikérdezések befejeztével a hallgatóság Polgár Sándor tanító vezetése mellett hazafias dal éneklésével adott hálájának kifejezést mindazoknak, akik alkalmat nyújtottak nekik a hasznos ismeretek elsajátítására.

Az ünnepélyen kezdetlő végig jelen volt a gazdakör faradhatatlan elnöke, gróf Bathányi Zsigmond országgyűlési képviselőnk is, aki az ünnepély végén szép beszédben lelkére kötötte a hallgatóságunkat, hogy szerzett ismeretét tovább fejlessze, gyakorlatilag kiegészítse s örömeinek adott kifejezést, hogy a gazdakör jóindulata a gazdanépnél nem talál közönyre, hanem évről-évre nagyobb érdeklődés mutatkozik a gazdasági ismeretek elsajátítására iránt.

A közönség, mely óriási számban jelent meg, a legnagyobb figyelemmel és érdeklődéssel vett részt az ünnepélyen s a hallottak hasznossága iránti tudattól is buzditva, kitőri éjlen tüntetéssel fogadta gróf Bathányi Zsigmond bezáró beszédét.

Az ünnepély után közébed volt Kúzmics vendéglőjében, ahol számos toasztban nyert kifejezést a járási gazdaközönség s annak vezetői részéről azon háláérzet, amely a gazdakör érdemes elnökét önzetlen fáradozásáért méltán megilleti.

HIREK.

— **Gróf Széchenyi Tivadar** v. b. t. t. a muraszombati kórház bizottságának elnöki tisztségéről lemondott.

— **Püspökszentelés.** Gróf Bathányi Vilmos nyitrai kanonokot, akit a király Bende Imre nyitrai püspök coadjutorává nevezett ki, f. hó 5-én szentelték püspökké Budapesten az Angol kasszonyok templomában közéletünknek számos előkelő tagja jelenlétében. Az új püspök korán elért carrierje minket annál nagyobb örömmel töltött el, mert esaladi összeköttetési járásokhoz kötik, lévén az új püspök mostoha fia gróf Széchenyi Tivadar v. b. t. t.-nak és édes testvére gróf Bathányi Zsigmond országgyűlési képviselőnknek.

— **Szolgabírák új beosztása.** Az üresedésben volt szolgabírói állásoknak mult hó 30-án történt betöltése lényeges változást idézett elő a szolgabíráknak a beosztásában. Eddig a következő áthelyezések bizonyosak: Takács Márton té. főszolgabírót Vasvárról Czellódómókra kerül, ahol Jakab Bodog szolgabíróat szabadság ideje alatt helyettesíteni fogja, Heisler Károly muraszombati szolgabíró Felsőöörbe, dr. Szakács Manót Szent-Gothárdra, Vidor Árpádot pedig Vasvárba fogják helyezni.

— **Bál előkészületben.** Azokat, akik farsangot nem tudnak elképzelni bál nélkül, továbbá azokat, akiknek a farsangi örömeökből legfeljebb csak egy-egy bálon való részvétel jut osztályrészül, megnyugtathatjuk, hogy Muraszombatban az idei farsang sem fog bál nélkül elmúlni. Az Erzsébet Szanatorium muraszombati főbizottsága elhatározta, hogy az istáptól humanus ék érdekében bált rendez, mely látogatottság tekintetében előre láthatólag egyike lesz a legsikerültebbeknek, miután koncerttel és műkedvelői színelőadással lesz egybekötve. A bálgy bizottság a már védnökővé gróf Bathányi Zsigmondné Zurnót kérte fel, aki azt örömmel elfogadta s a nagy részéről is megtesz mindent a bál sikerének biztosítása érdekében. A bált, mint értesülünk, f. év márcz. 4-ére tervezik telkes hölgyeink.

— **Alaptöke felemelés.** A szentgotthárdi takarékpénztár f. hó 5-én tartott közgyűlésen elhatározta, hogy az eddigi 120.000 korona alaptökejét 300.000 koronára emeli fel, akként, hogy 300 drb. új 400 kor. névértékű részvényet bocsát ki 850 kor. beváltási árban. Az új részvény jegyzési határidő f. hó 28-án jár le s a jegyzésnél elsőbbségben részesülnek az eddigi részvényesek.

— **Vakok intézete Szombathelyen.** A vakokat gyámoltató országos egyesület Szombathelyen intézetet állít, melynek berendezése az egyesületnek mező-utcai házában már folyamatban van. Ezzel kapcsolatban f. hó 5-én megalakult az intézetet gyámoltó szombathelyi főkegyelet is, melynek elnökévé Ernuszt Kelemen, elsőnöknéjé pedig Eredies Fercenzé választották.

— **Halalozás.** Hartmann Frigyes muraszombati kerület kézművespró mestere 64 éves korában, hosszas szenvedés után f. hó 8-án elhalt. Temetése péntek délután ment vegbe a közönség nagy részvétele mellett.

— **Verekedés.** Dervarics Mihály, Preininger József és Szapacs Sándor mátyásdombi lakosok január 29-én este Szentesbetyénről tértek haza. Utközben, amint Dervarics állt — minden ok nélkül Preininger és Szapacs Dervaricsot megvádolták, a földre teperve, úgy megverték, hogy Dervarics ennek következtében huzamosabb ideig beteg lett. A két verekedőt feljelentették.

— **Lopás.** Sarotár Ferenc, az ismert jómadár, ismét beszéltek magáról, állig állt le az egyik büntetés, már is dolgot ad az igazságszolgáltatásnak. Most volt vizsgálati fogságban s ügyének elődteig szabaddal helyezték. Szabadságát arra használta fel, hogy Czighit Judit házába f. hó 2-án, míg a háziak távol voltak, a padlason keresztül a konyhába hatolt, ismerős léven a viszonyokkal, a szoba kulcsot megkereste s annak segítségével kinyitotta az ajtót. A szobából 8 kor. pénzt lopott el s ugyanazon uton, mint jött, elvitte. Úgy látszik azonban szakmányával nem volt melegegdedve, mert még egyszer visszatért s még 9 koronát és néhány almát elvett. A javítatlan tolvajt, akinek a lopás vádmegállással szünetelt, a csendőrség letartóztatta, de a lopott pénzből már csak néhány krajczárt találtak nála.

— **Új év köszöntők.** Ily cím alatt köztűntök, hogy új év napján Kúhár Teréz márkusházi kereszmestertől néhány cigány ruhát és ágyményt lopott meg a háziak a zenét hallgatták. F. hó 6-án délután csendőrségünk egyik járóra a vasnyires erődben portyáztok, két cigányt vett észre, akiket igazolásra szólítottak fel, a cigányok azonban futásnak eredtek, a náluk levő batyut pedig eldobták. A futó cigányokhoz Kovács János és Czemer Sándor köbör cigányokat ismertek fel. A csendőri a batyut felbonthatta, megtalálták a lopott ruhákat és ágyményt. A cigányok után széleskörű nyomozást rendeltek el.

— **Sírfosztás.** A fővárosi lapok után visszatérő büntető értesülünk, amely a következő: Pomázon néhány hettel ezelőtt halt meg Lupa Péter, a szentendrei kerület volt országgyűlési képviselője. A népszerű képviselőt az egész környék lakosságának nagy részvételével temették el, tisztelői és barátai pedig azóta csak minden nap fölkeresték Lupa sírját és físz rózsával ékesítették sírhalmát. A múlt vasárnap ismét két pomázi polgár látogatta meg a sírt, de okkor borzalmas látvány tárult szemük elé. Lupa Péter sírja föl volt ásva s a sírgödör mellett fekvő a nyitott ércokpersó, benne a halott minden ruháját megfosztva. Az esetet azonnal feljelentették a szolgabírósnál s a megindult vizsgálattal kiderítette, hogy a tettesek éjnek idején ásták föl a sírt és a halottat kifosztották. Luppát ugyanis, szerb szokás szerint, drága gombokkal ékesített dicsruhában és értékes, aranyozott karddal temették el. Kopsorsójába több arany- és ezüst pénz is tettek. A csendőrség már kézrekerítette a tetteseket, Cservenka pomázi volt községi páztor és sógora, Korzanta csavargó legény személyében. A halottfosztogatók beismerték szörnyű bűnüket.

— **A „Divat Újság“** minden hónapban kétszer jelenik meg. Előfizetési ára nagyon olcsó: negyedévre, postán való stéküldéssel, két korona husz fillér. Előfizetni legelzészerűen a kiadóhivataltól elzött postautalványon lehet. A „Divat Újság“ kiadóhivatala Budapestben, VIII. Rókk Szilard-u. 4. számú házában van.

Irodalom.

A divat.

— A „Divat Újság“-ból.

Bonno vagyunk javában a farsangban, a melyet a politikanak úgy látszik nem sikerült teljesen elcsapartítani. Van táncos és táncosodó elegendő, szép ruha is sok, utrakdók színre s fehér annyira, hogy csaknem mindenki fehérben van. Utána, mint rendesen, a rózsaszín következik. A kéket már kevesebben szeretik, vagy ha szeretik is, nem igen merik választani, mert attól félnek, hogy a villámok fénylőtől ugys kissé sápadt arcukat a kékes szín még jobban halványítaná. Pedig de színes, vagyis alig képzelhető a szép halványkékűl tökéletesebb szín. Kedvem volna egyszer egy kék fel rendezni, a honi bálók mintájára. Minden ruha azurkék lenne, fehér alsóruhák fölé, hogy a nyári hajnali égen uszáló barányfelhők színet kapná ki az ember. De még a fiatal embereket is arra kérném, hogy inkább fehéreplasztrojját kék selyemcsap válassza el a fekete frakkot. A rendezők vállán lobogó kék szalag a teremben minden lámpán és csilláron kék felhő, szóval egy mosolygós kék menyeytő paradicsomban szeretnek egyszer mulatni, kék virágzálakkal és kék szalagos kertészekkel magam körül — de rózsás kedvben. Milyen országra szóló kis mulatság lenne.

A táncos ruhák formája igen helyes. Nem hosszú, de nem is kurta. Eppen jó. Még nálunk nem nagyon sok ráncos szoknyát látni. Úgy látszik, fázunk a változástól, jobban szeretjük a formára simulót. Pedig nagyon szép és kivált a kissé sovány fiatal lányok alakján nagyon hálás a szépen ráncba szedett szoknya. De persze meg kell a hozzá való szövözetet választani, ami ma oly könnyű. Hiszen ma egy új divat megteremtésénél a szabó úgyis kreáló — mint Párisban mondják — kerítve dolgozik a gyárosal és míg amaz a ráncos ruhákat iparkodik elfogadtatni kliensivel, amaz piacra dobja a formának különösen megfelelő anyagot — a jelen esetben a selyembatizt egy nemét — a melyet kristálylának keresztelnek. Igaz, hogy van is valami kristályosan tündöklő és el-ellundező a fenyében. Ebből a mesésen omlagt puha áttetsző kelmeből mesésen szép báli ruhák lehet készíttetni. Természetesen könnyű selyem alsóruha fölé. Meg kell jegyeznen, hogy ennek a csodás finomságu kelmeinek a természete majdnem teljesen kizár minden fenyés és pompás és hivalokódó díszítet. Formát is csak a leggyeszűbbet tűri meg. Szóval kiválóan fiatal leányok szövéte.

Gondos anyiak, akiknek leánya még nem bázódo, de már közeledik a felnőtt leányság küszöbéhez, a husvéti konfirmációra való ruhán török a fejüket. Róluk is gondoskodunk néhány kedves és könnyen elkészíthető ruhácska képével ma lapunkban. A konfirmációra készülő leánykák közt van két képünk a katolikus kisebb leányoknak, akik első husvétit áldozásukhoz járulnak. Mind a kettő tiszta fehér, egy fátlyall, egy fátlyol nélkül való. A fátlyol ugyan bájosan állik a gyermek-leánykák anyagabrához, csak az égő gyertyaszalag ne tartaná folyton aggodalomban az ember szívet — kivált ha sokan vannak — folytonos a suttogás, hogy nem-e fog tüzet egyik-másik fejec-kén a lengő fátlyol.

Tavaszi ruhakör még kora beszélni, de néhány rajzot mégis adunk már lapunk legutolsó oldalán.

IDA.

Közgazdaság.

Hogyan tisztogadják Kecskeméten a gyümölcsfákat.

A gyümölcsfákat nálunk Magyarországon — sajnos — általában semmilyen gondozásban nem részesítik és ahol részesítik is, ez a gondozás mindössze abból áll, hogy a fákat télen vagy kora tavasszal kaparó, kefe vagy valamely más e célra alkalmas eszköz segélyével megtisztogatják.

De bármily gondosan hajtsák is végre a tisztogatásnak ezt a módját, az a legjobb esetben is csak félmunka marad, részint mert ily módon a fát igazán alaposan megtisztogatni nem is lehet, részint mert a fák-ról levakart penészgombák, rovarok stb. a fa tövébe hullanak, ahol a kedvező idő beálltával életre kelnek s a gyümölcsfák gyenge bimbóit, virágát és lombzatát jóformán csakugy megtámadják, mintha nem is tisztogatták volna a fát.

A hires gyümölcsstermelő városban, Kecskeméten, nem ezt a módszert követik. Ott olyan fatisztogatási eljárás honosodott meg, amely szerint a fák-ról a moszatokat, mohát, penészgombákat és a különböző rovarokat nemcsak feléből-harmadából távolítják el, hanem ezeket a gyümölcsstermetést veszélyeztető ellenségeket, még mielőtt kártékony működéssüket megkezdették volna, alaposan kiirtják, megsemmisítik. A kaparrással, kefével nem elegendenek meg; szinte azt lehet mondani, hogy megmosdatják a gyümölcsfákat, de szappan helyett egy külön e célra készült igen hatásos szert, „Kémmáj“ használnak. A Kémmáj azért alkalmas szer a gyümölcsfák tisztogatására, mert nemcsak az a tulajdonsága van meg, hogy a különböző penészgombákat (még a mézgafofolyást okozó gombákat is), továbbá a rovarokat és azok petéit és álcait, különben a moszatokat és mohákat megöli, kiirtja, hanem ezenkívül még azzal a nevezetes sajtátsággal is bír a Kémmáj, hogy a gyümölcsfák kergét megpuhítja, minél fogva a fa tavasszal, mikor vastagodni kezd, régi kergét könnyen lehányhatja, simává lesz, tehát a rovaroknak buvóhelyet nem szolgáltat.

Ha tehát a gyümölcsfák téli ápolásával nem fel munkát akarunk végezni, akkor kövessük a Kecskeméti szokásos eljárást, vagyis ne elégedjünk meg a gyümölcsfák kapargatásával, hanem egybe teli napokon, vagy kora tavasszal, de mindenesetre még a rügyfakadás előtt, amikor az erős permetező folyadék a fának nem árt, erős 1/2—2%-os Kémmáj-oldattal, melyhez egy kevés meszet is keverünk, alaposan permetezzük meg a gyümölcsfák összes ágait; a fatörzseket és vastag ágakat pedig meszlel segélyével ugyancsak meszszel kevert Kémmáj-oldattal mázóljuk be. Tapasztalni fogjuk, hogy a Kémmájval való kezelést folytán mily szépen megismulnak, mennyire megifjodnak gyümölcsfaik és mily bőséges, ép és egészséges ternéssel hálalják meg fardozásainkat.

A gyümölcsfák okszerű ápolásának kérdésével részletesen a Kecskeméti Gazdasági Egyesület hivatalos lapja, a „Homok“ című szakfolyóirat foglalkozik. Aki tehát ez irányban bővebb tájékozást óhajtat szerezni, annak ajánljuk, hogy a „Homok“ című szaklap (ára egész évre 2 korona) kiadóhivataltól egy levelezőlapon mutató számat kérjen. A „Homok“ kiadóhivatala József Körtán permetezőanyag-gyáros Kecskeméten, ahol a gyümölcsfák megtisztatásához szükséges Kémmáj is, tudomásunk szerint kilonként 64 fillérért használati utasítással együtt megrendelhető.

Apró hirdetések.

Gazdakörünk 2 Kühne-féle sorvetőgépet kínál eladásra, jelentkezhetni az irodában.

Marhaso kapható kilonként 13 fillérért Kardos József muraszombati kereskedésében.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

RETHY-féle

pemetefű-cukorkánál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RETHY-felét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

I doboz 60 fillér.

Csak RETHY-felét fogadjunk ell

Hirdetések felvételnek e lap kiadó-hivatalában.

Kézimunka

montirozását, díszítését, továbbá mindennemű díszmunkákat és díszkötéseket jutányos árban készít

Balkányi Ernő könyvkötészet.

Alsólendva és Muraszombat.

971/1904. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a muraszombati kir. jbiroságnak 1904. évi Sp. I. 510/5. számú végzése következtében Olajos Sándor ügyvéd általi képviselt Délvas megyei Takarékpénztár r.-t. javára Pavlits István és társai battyandi lakosok ellen 1000 kor. s jár. erejéig 1904. évi december hó 19-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2008 koronára becsült következő ingóságok, u. m. lovak, esikő, tehén, bika, borjú, szeker, fulkózó kocsi, sertés, eke, taliga, borona, szalma, vegyes takarmány és szobabeli butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a muraszombati kir. jbiroság 1904. évi V. 554/3. sz. végzése folytán 1000 kor. tőkekövetelés, ennek 1901. évi szeptember hó 26. napjától járó 8% kamatai és eddig összesen 90 kor. 20 fillérben bíróság már megállapí-

tott költségek erejéig Battayándon Pavlits István lakásán leendő megtartására

1905. évi február hó 18-ik napjának d. u. 2 órája határidőül kintezetik és ahhoz a venni szándékozóknak ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legelőbbit ígérőnek, szükség esetén becsárton alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Muraszombatban, 1905-ik évi február hó 6. napján.

SZABADFFY JÓZSEF,

kir. bír. végrehajtó.

The King of Jamaica

rum

a legelterjedtebb és legkedveltebb.



Csak eredeti palackokban kapható:

Ascher B. és Fia

cégnél

Muraszombatban.

A világ legjobb teája az

„Indra-tea“

Csak ezt kérje mindenütt.

Indra-Tea Import Company, Triest G.

Nagy raktár: FÜRST A. és FIÁNÁL, Muraszombat.

Tanulónak

egy jó házból való fiú, ki írni és olvasni jó tud, fizetéssel felvételik

Balkányi Ernő könnynyomdájában és papirkereskedésében Muraszombat.

Schicht-szappan

„szarvas“

vagy

„kulcs“



jegygyel

legjobb, lepkidősebb s ennél fogva legelősebb szappan. — Minden káros alkotórésztől mentes.



Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht“ névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. **!!**

Benzinmotorok, Gőzcséplőkészletek, Aratógépek és egyéb Mezőgazdasági

Gépek

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A Magyar Kir. Államvasutak Gépgyáranak

vezérügynökségénél



BUDAPEST, V., Váczi-körut 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

MÜHLE VILMOS cs. és kir. udvari szállító
TEMESVÁRON.

Mag- növény-, rózsá-, fák- stb. nagytenyészet.

(Tenyésztőterület: 62 hold = 37 hektár.)

Magvakból és virághagymákból a legjobbat.

A legnemesebb gyümölcs-, dísz- és sorfákat.

A legszebb fenyőféléket és cserjéket.

Képletekkel bőven ellátott katalógusok ingyen. — Postaszállítmányok magvakkal 5 koronán felül bérmentve.

Minden egyes szállítmányhoz „Műhle tanácsadója a kertmiveltésben“, a legjobb kertészeti kézikönyv, ingyen mellékeltek.